

EVROPSKI PARLAMENT

2004



2009

Odbor za pravice žensk in enakost spolov

2006/2018(BUD)

14.9.2006

MNENJE

Odbora za pravice žensk in enakost spolov

za Odbor za proračun

o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007
(C6-0000/2006 – 2006/2018(BUD))

Oddelek III - Komisija

Pripravljalnica mnenja: Piia-Noora Kauppi

PA_NonLeg

POBUDE

Odbor za pravice žensk in enakost spolov poziva Odbor za proračun, kot pristojni odbor, da v svoj predlog resolucije vključi naslednje pobude:

1. opozarja na načelo vključevanja enakosti spolov (gender mainstreaming), ki ga vsebuje amsterdamska pogodba in po katerem vidika enakosti med spoloma ne bi smeli upoštevati le pri ukrepih, namenjenih spodbujanju enakih možnosti, ampak bi ga morali vključiti v vse politike in na vse ravni proračunskega postopka;
2. ugotavlja, da je v svoji resoluciji z dne 3. julija 2003 o upoštevanju načela enakosti med spoloma pri pripravi proračuna - oblikovanje javnih proračunov z vidika enakosti med spoloma¹ poudaril, da javni proračuni, vključno s proračunom EU, z vidika spola niso nevtralni in imajo različen učinek na ženske in moške;
3. poudarja, da bi Komisija morala razviti sistem spremljanja in ocenjevanja, ki bi odražal učinke različnih proračunskih vrstic na moške in ženske v okviru izvajanja načela enakosti med spoloma;
4. ponovno poziva k uporabi pristopa, ki upošteva načelo enakosti med spoloma pri pripravi proračuna, da bi ocenili in preoblikovali vse zadevne proračunske programe, ukrepe in politike, dognali, do kakšne mere so sredstva z vidika spola porazdeljena na enak ali neenak način, ter nenazadnje dosegli nevtralnost glede spola tam, kjer enako obravnavanje poteka ne glede na spol;
5. obžaluje, da kot plod prestrukturiranja naslova 04 *Zaposlovanje in socialne zadeve* poglavje *Enake možnosti za ženske in moške* ni bilo ohranjeno kot samostojni element in da zato to vprašanje ni več omenjeno; meni, da bo novo poimenovanje poglavja 04 04 v *Zaposlovanje in socialna solidarnost* zmanjšalo avtoriteto in prepoznavnost vprašanj, povezanih z enakostjo med spoloma; zato predlaga, naj naslov novega poglavja 04 04 vsebuje vsaj referenco na enakost med spoloma;
6. poudarja, da bi proračun moral odražati strategije v skladu s pekinškimi izhodišči za ukrepanje in lizbonsko strategijo, da bi tako dosegli uravnoteženo zastopanost žensk med socialnimi partnerji, večjo vlogo žensk pri sprejemanju odločitev v gospodarstvu in lažji dostop žensk do izobraževanja ter ukrepov in programov s področja raziskav, tehnologije in informacijske družbe;
7. meni, da je ena izmed prednostnih nalog proračuna EU za leto 2007 upoštevanje širitve ob pristopu Romunije in Bolgarije ter prerazporeditev številnih ključnih proračunskih postavk; poudarja, da je treba tema državama zagotoviti popoln dostop do programov, ki zadevajo vprašanje enakosti med spoloma in spoštovanje pravic žensk.
8. poudarja, da je v okviru nadaljnjega povečevanja predpristopne pomoči Turčiji (člen 22 02 04 01) bistveno, da se podpre Turčijo v njenih prizadevanjih za napredek na področju varovanja človekovih pravic, zlasti pravic žensk, in predlaga, da se določen odstotek sredstev predvidi za ukrepe in programe, ki temeljijo na zadostni ravni financiranja in katerih cilj je izboljšanje enakosti med spoloma in varovanje pravic žensk; to velja zlasti

¹ UL C 74 E, 24.3.2004, str. 746.

za tiste ukrepe in programe, pri katerih sodelujejo ženske organizacije v državah članicah;

9. ponovno poudarja, kot je navedeno tako v sklepih Evropskega sveta v Solunu 19. in 29. junija 2003 kot tudi v resoluciji Evropskega parlamenta z dne 1. junija 2006 o položaju žensk v oboroženih spopadih in njihovi vlogi pri obnovi in demokratičnem procesu v državah po koncu konfliktov¹, da morajo ženske imeti aktivno vlogo pri vzpostavljanju in ohranjanju miru in zagotavljanju demokracije; meni, da je treba pomoč EU državam in regijam, razdejanim zaradi oboroženega spopada in vojne, kot so na primer Afganistan, Irak in Libanon, vezati na spodbujanje vloge žensk in na ponovno vključitev in sodelovanje žensk v družbenem, gospodarskem in političnem življenju; meni, da je treba zato z vzpostavitvijo posebnih proračunskih postavk v ta namen zagotoviti popolno transparentnost pri financiranju obnove Afganistana, Iraka in Libanona.

¹ Sprejeto besedilo s tem datumom, P6_TA(2006)0245.

POSTOPEK

Naslov	Predlog splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2007	
Št. postopka	2006/2018(BUD)	
Pristojni odbor	BUDG	
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	FEMM	
Okrepljeno sodelovanje – datum razglasitve na zasedanju		
Pripravljaev/-ka mnenja Datum imenovanja	Noora Kauppi 21.2.2006	
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja		
Obravnava v odboru	11.7.2006	13.9.2006
Datum sprejetja	13.9.2006	
Izid končnega glasovanja	+: -: 0:	22 1 0
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Edit Bauer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Claire Gibault, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Anneli Jäätteenmäki, Piia-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Astrid Lulling, Siiri Oviir, Christa Prets, Marie-Line Reynaud, Raúl Romeva i Rueda, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Anna Záborská	
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Iratxe García Pérez, Ana Maria Gomes, Zita Pleštinská, Karin Resetarits	
Namestniki (člen 178(2)), navzoči pri končnem glasovanju		
Pripombe (na voljo samo v enem jeziku)	...	